



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
9 December 2013
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят восьмая сессия

10–21 марта 2014 года

Последующая деятельность по итогам четвертой
Всемирной конференции по положению женщин
и специальной сессии Генеральной Ассамблеи
под названием «Женщины в 2000 году: равенство
между мужчинами и женщинами, развитие и мир
в XXI веке»: достижение стратегических целей
и деятельность в важнейших проблемных областях
и дальнейшие меры и инициативы

**Заявление, представленное Научно-исследовательским
центром социальной защиты рома — неправительственной
организацией, имеющей консультативный статус
при Экономическом и Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распро-
страняется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономиче-
ского и Социального Совета.



Заявление

В исследовании, проведенном организацией в 2011 году по причинам выбытия учащихся из школ (показатели посещения и непосещения школ детьми народности рома (цыганами) и дискриминация против них), участвовавшие в опросе родители привели брак только в 6,6 процента случаев. Важно подчеркнуть, что в 41-м приведенном примере школу бросили именно девушки. Это же исследование показывает, что вступить в брак в возрасте до 17 лет в большей степени желают девочки, а не мальчики (33 и 22 процента соответственно).

По данным последних переписей населения, в Румынии 12,5 процента населения окончили университет в отличие от 0,006 процента цыган. Университет окончили 13 процентов женского населения Румынии по сравнению с 0,006 процента цыганских женщин. Кроме того, 0,013 процента женского населения Румынии не имеют никакого формального образования в отличие от 0,23 процента цыганских женщин.

Что касается неграмотности, то ее показатель составляет 0,13 процента женского населения Румынии и 0,17 процента цыганских женщин.

Широко распространенным явлением в Румынии остается сегрегация в школах, которая в равной степени касается и девочек, и мальчиков из числа цыган.

В течение 2007/08 учебного года организация отслеживала соблюдение постановления о десегрегации № 1540/2007. Результаты показали, что учителя не знали о нем, причем о его существовании знали даже далеко не все опрошенные директора школ. Родители-цыгане также не были осведомлены о законодательном запрете сегрегации в школах. Несмотря на то что данным постановлением запрещено формирование отдельных классов на уровнях от первого до пятого класса, оно по-прежнему имеет место.

В 2009 году организации гражданского общества предприняли шаги по созданию в составе Министерства образования комиссии, которая должна была, в частности, контролировать правоприменение законодательства против сегрегации.

В статье 14 приложения I к постановлению № 1540/2007 говорится, что должна быть сформирована постоянная рабочая группа, задачей которой является анализ отчетов и разработка методик и комплексных программ по искоренению сегрегации в школах и ее долгосрочных последствий. Это положение не было реализовано на практике, и именно поэтому организация предложила уже функционирующую модель Комиссии по делам народности рома в структуре Министерства здравоохранения, с тем чтобы создать такую комиссию при Министерстве образования.

Эта комиссия могла бы рассматривать предложения по планированию, организации, координации и контролю осуществления стратегии Министерства образования в области повышения качества образования для цыган, а также анализировать случаи дискриминации и сегрегации в школах для гарантирования соблюдения принципа недискриминации в системе образования Румынии.

Комиссия не была создана в 2009 году вследствие бюрократических проволочек, а также из-за политических кадровых перестановок в Министерстве

образования. Весь процесс лоббирования был запущен вновь. До сих пор отсутствует политическая воля, чтобы сформировать эту комиссию.

Несмотря на внутреннее законодательство, практика сегрегации все еще требует срочного решения.

Случай сегрегации в школе «Ионицэ Асан»

В феврале 2012 года в Национальный совет по борьбе с дискриминацией была подана жалоба, а также был возбужден гражданский иск в суде города Каракал против школы «Ионицэ Асан» и окружной школьной инспекции по фактам сегрегации в этой школе по признакам этнической и социальной принадлежности в отношении цыганских детей в 1В классе, а также в связи с неравным доступом к качественному образованию для таких детей по сравнению с другими детьми — учащимися 1А «поэтапного» класса и 1А «традиционного» класса. Суд отклонил иск, и истцы — родители-цыгане и наша организация подали апелляцию на данное решение суда. Национальный совет по борьбе с дискриминацией постановил, что сегрегация цыганских детей носит дискриминационный характер, и наложил штраф как на данную школу, так и на окружную школьную инспекцию. Это решение было обжаловано и в настоящее время находится на рассмотрении Апелляционного суда.

Согласно результатам проведенного организацией в 2011 году исследования по проблеме стереотипов и предрассудков в сфере занятости, 84 процента опрошенных цыган заявили, что цыгану сложнее найти работу, нежели нецыгану. Как показано в материалах исследований румынского журнала «Социальный наблюдатель», 28 процентов лиц, которые подверглись дискриминации в сфере занятости, относятся к цыганам, и 23 процента составляют женщины. Шестьдесят пять процентов тех, кто считают, что они подвергались дискриминации на протяжении всей своей карьеры, составляют цыгане, и 53 процентов — женщины. Наиболее низкие шансы на трудоустройство в Румынии имеют такие категории населения, как инвалиды, цыгане, женщины с маленькими детьми, молодежь и женщины. Агентство Европейского союза по основным правам указывает на то, что 34,6 процента женщин-цыганок выполняют работу по дому по сравнению с 19 процентами женщин, не относящихся к цыганам, и с 8 процентами мужчин-цыган.

Министерство труда Румынии указывает на то, что более 70 процентов цыганского населения не имеют профессиональной квалификации или выполняют работу, не требующую формальной профессиональной подготовки. Из общей численности работающего по найму цыганского населения менее одной трети составляют женщины-цыганки.

Возможности трудоустройства в Румынии являются более целенаправленными в плане поощрения гендерного равенства, нежели в других областях. Усилия, направленные на устранение значительных различий в уровне занятости между женщинами и мужчинами-цыганами или между женщинами-цыганками и нецыганками, в основном поддерживаются программами Европейского социального фонда. Большинство из таких программ, однако, охватывают только профессиональную подготовку и фактически не занимаются выявлением или созданием рабочих мест для цыганских женщин.

Цыганские женщины остаются уязвимой категорией с точки зрения доступа к занятости. Большинство цыганских женщин выполняют работу по дому, не обладают квалификацией и имеют очень мало шансов получить работу.

Что касается Пекинской декларации и Платформы действий, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а также Конвенции о правах ребенка, организация призывает Комиссию рекомендовать государствам предпринять следующие шаги:

- а) ввести в политику в сфере образования элементы учета гендерных факторов и проблем этнической принадлежности;
 - б) поддерживать и поощрять получение цыганскими женщинами и девочками образования на всех уровнях путем принятия эффективных мер, включая финансовую поддержку (например, стипендии);
 - в) расширять доступ к занятости для цыганских женщин путем принятия эффективных мер, включая создание для них рабочих мест и улучшение услуг по дневному уходу за детьми, а также путем расширения их доступности для социально незащищенных групп;
 - г) проводить меры по предотвращению дискриминации в отношении цыганских женщин и борьбе с ней в сфере образования и занятости.
-